

# Rx

Nom du/de la patient(e) : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_

## Vos symptômes sont probablement le résultat d'une infection VIRALE.

- Infection des voies respiratoires supérieures (rhume) : dure de 7 à 14 jours
- Grippe : dure de 7 à 14 jours
- Pharyngite aiguë (« mal de gorge ») : dure de 3 à 7 jours, ou parfois jusqu'à 10 jours
- Bronchite aiguë/« rhume de poitrine » (toux) : dure de 7 à 21 jours
- Sinusite aiguë (« infection des sinus ») : dure de 7 à 14 jours

**Vous n'avez pas reçu une ordonnance pour un antibiotique parce que les antibiotiques ne sont pas efficaces pour le traitement des infections virales. Les antibiotiques peuvent causer des effets secondaires (p. ex. la diarrhée et les infections à levures [mycoses]) et peuvent occasionner des complications graves comme diarrhée sévère, des réactions allergiques ou des dommages aux reins et au foie.**

Si vous souffrez d'une infection virale, le corps a besoin de beaucoup de repos pour combattre l'infection.

### En suivant ces conseils, vous devriez vous sentir mieux bientôt :

- »→ Reposez-vous autant que possible
- »→ Buvez beaucoup de liquides
- »→ Lavez-vous souvent les mains
- »→ Prenez des médicaments en vente libre, comme recommandé :

- Acétaminophène (p. ex. : Tylenol®) pour la fièvre et la douleur
- Ibuprofène (p. ex. : Advil®/Motrin®) pour la fièvre et la douleur
- Naproxène (p. ex. : Aleve®) pour la fièvre et la douleur
- Pastilles pour le mal de gorge et la toux
- Solution saline (p. ex., Salinex®) pour la congestion nasale
- Autres : \_\_\_\_\_

(P. ex., décongestionnant nasal si Salinex® ne fonctionne pas, pour une utilisation à court terme seulement!)

### Retournez chez le médecin si :

- »→ Vos symptômes ne s'améliorent pas en \_\_\_\_ jour(s), ou s'ils empirent
- »→ Vous avez une fièvre persistante (de plus de 38°C, ou \_\_\_\_\_ comme indiqué)
- »→ Autres : \_\_\_\_\_

Prescripteur \_\_\_\_\_



Cette ordonnance est adaptée avec la permission du programme de gestion de l'utilisation des antimicrobiens de RQHR

[www.rqhealth.ca/antimicrobialstewardship](http://www.rqhealth.ca/antimicrobialstewardship), et est disponible dans d'autres langues.

<http://www.rxfiles.ca/rxfiles/uploads/documents/ABX-Viral-Prescription-Pad-Languages.pdf>

Visitez [www.RxFiles.ca/ABX](http://www.RxFiles.ca/ABX) pour plus de renseignements.



---

**English:** <http://www.rxfiles.ca/rxfiles/uploads/documents/ABX-RxFiles-Rx-4-VIRUS.pdf>

---

**Arabic:** <http://www.rxfiles.ca/rxfiles/uploads/documents/ABX-RxFilesViralRxPads-ARABIC.pdf>

**Chinese – Simplified:**

<http://www.rxfiles.ca/rxfiles/uploads/documents/ABX-RxFiles-Rx-4-CHINESE-SIMPLIFIED.pdf>

**Chinese – Traditional:**

<http://www.rxfiles.ca/rxfiles/uploads/documents/ABX-RxFiles-Rx-CHINESE-TRADITIONAL.pdf>

**Cree:** (Coming soon)

**Farsi (Persian):** <http://www.rxfiles.ca/rxfiles/uploads/documents/ABX-RxFilesViralRxPads-FARSI.pdf>

**French:** <http://www.rxfiles.ca/rxfiles/uploads/documents/ABX-RxFiles-Rx-ViralRxPads-FRENCH.pdf>

**German:** <http://www.rxfiles.ca/rxfiles/uploads/documents/ABX-RxFiles-Rx-GERMAN.pdf>

**Hindi:** <http://www.rxfiles.ca/rxfiles/uploads/documents/ABX-RxFilesViralRxPads-HINDI.pdf>

**Romanian:** <http://www.rxfiles.ca/rxfiles/uploads/documents/ABX-RxFiles-Rx-ROMANIAN.pdf>

**Russian:** <http://www.rxfiles.ca/rxfiles/uploads/documents/ABX-RxFilesViralRxPads-RUSSIAN.pdf>

**Spanish – Latin America:**

<http://www.rxfiles.ca/rxfiles/uploads/documents/ABX-RxFilesViralRxPads-SPANISH.pdf>

**Ukrainian:** <http://www.rxfiles.ca/rxfiles/uploads/documents/ABX-RxFilesViralRxPads-UKRAINIAN.pdf>

**Urdu:** <http://www.rxfiles.ca/rxfiles/uploads/documents/ABX-RxFilesViralRxPads-URDU.pdf>

---

**RxFiles' ABX Part-1 Newsletter & Charts (Oct 2016):**

<http://www.rxfiles.ca/rxfiles/uploads/documents/ABX-Newsletter-2016-COMPLETE.pdf>

**RxFiles' Antibiotic Harms Overview:**

<http://www.rxfiles.ca/rxfiles/uploads/documents/ABX-Antibiotics%20Potential%20Harms.pdf>

**ABX Clinic Posters:**

<http://www.rxfiles.ca/rxfiles/uploads/documents/Advertisement%20for%20Posters-ABX.pdf>

**RxFiles Drug Comparison Charts Book / App - Order Forms or Information:**

Books: <http://www.rxfiles.ca/rxfiles/uploads/documents/1a-cht-book-orderform.pdf>

App: <http://www.rxfiles.ca/rxfiles/uploads/documents/rxfilesapps-webinfo.htm>

---

**[www.RxFiles.ca/ABX](http://www.RxFiles.ca/ABX)**

**ACKNOWLEDGMENTS:** We would like to thank those who contributed to the development & review of these Viral Prescriptions. RQHR Antimicrobial Stewardship, SHR Public Health Translation, Design Malloy. (This viral prescription originally adapted with permission from RQHR; available at: <http://www.rqhealth.ca/quality-transformation/resources-1>)

**DISCLAIMER:** The content of this newsletter represents the research, experience and opinions of the authors and not those of the Board or Administration of Saskatoon Health Region (SHR). Neither the authors nor Saskatoon Health Region nor any other party who has been involved in the preparation or publication of this work warrants or represents that the information contained herein is accurate or complete, and they are not responsible for any errors or omissions or for the result obtained from the use of such information. Any use of the newsletter will imply acknowledgment of this disclaimer and release any responsibility of SHR, its employees, servants or agents. Readers are encouraged to confirm the information contained herein with other sources.

Additional information and references online at [www.RxFiles.ca](http://www.RxFiles.ca)  
Copyright 2016 – RxFiles, Saskatoon Health Region (SHR) [www.RxFiles.ca](http://www.RxFiles.ca)